

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
4 May 2015  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят девятая сессия**

Пункт 41 повестки дня

**Положение в Центральной Америке: прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития****Письмо постоянных представителей Гватемалы, Гондураса и Сальвадора при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2015 года на имя Генерального секретаря**

Постоянные представители Гватемалы, Гондураса и Сальвадора при Организации Объединенных Наций имеют честь сообщить Вам о принятии согласованного главами наших государств Плана Союза за процветание стран «Северного треугольника» по вопросам регионального, социального и экономического развития наших стран (см. приложение).

Будем признательны за распространение этого документа среди государств — членов Организации Объединенных Наций по пункту 41 повестки дня.

*(Подпись)* Рубен Самора

Посол

Постоянный представитель Сальвадора

*(Подпись)* Фернандо Каррера

Посол

Постоянный представитель Гватемалы

*(Подпись)* Мари Флорес

Посол

Постоянный представитель Гондураса



**Приложение к письму постоянных представителей  
Гватемалы, Гондураса и Сальвадора при Организации  
Объединенных Наций от 25 марта 2015 года на имя  
Генерального секретаря**

[Подлинный текст на испанском языке]

**«Северный треугольник»: укрепление доверия и создание  
возможностей**

**Стратегические мероприятия в рамках Плана Союза за процветание стран  
«Северного треугольника» — Гватемалы, Гондураса и Сальвадора**

**Стоящие перед нами проблемы**

Миграционные явления приобрели особый размах в 2014 году, когда существенно расширился поток несовершеннолетних лиц, которые незаконно и без сопровождения взрослых приезжали в Соединенные Штаты Америки. В условиях этой чрезвычайной ситуации нам пришлось срочно принимать меры на ближайшую перспективу и приступить к поиску путей ликвидации структурных причин этого явления.

Проблема, с которой мы сталкиваемся, заключается в отсутствии возможностей. Темпы экономического роста Гватемалы, Гондураса и Сальвадора (страны центральноамериканского «Северного треугольника») являются низкими и не позволяют обеспечить существенное расширение возможностей для молодежи, которая составляет значительную и все более увеличивающуюся часть населения.

Поскольку указанный рост не носит инклюзивного характера, отсутствие возможностей и широкое распространение насилия и угроз безопасности стали основными причинами эмиграции из наших стран. У нас совершается в три раза больше убийств, чем в остальных странах Центральной Америки. Количество людей, которые приняли решение уехать, в пять раз превышает аналогичный показатель для остальных стран Центральной Америки. За последние годы эмигрировало 9 процентов населения.

Около 57 процентов населения живет в условиях нищеты, причем существуют значительные территориальные различия в показателях нищеты. Страны «Северного треугольника» в три раза чаще страдают от стихийных бедствий по сравнению с остальными странами Латинской Америки.

В этой связи следует отметить, что 65 процентов населения наших трех стран составляют лица в возрасте до 29 лет, а около 10 миллионов человек — молодежь в возрасте от 15 до 29 лет. Около 30 процентов населения (1,7 миллиона человек) составляют лица в возрасте от 14 до 25 лет, которые не имеют возможности учиться или работать.

Кроме того, на каждую тысячу девушек в возрасте от 15 до 19 лет регистрируется 91 беременность, что является отражением высоких показателей подростковой беременности, которые превышают средний показатель по Центральной Америке, составляющий 75 беременностей, и средний показатель для стран с уровнем дохода выше среднего, составляющий 47 беременностей.

В условиях перечисленных выше проблем мы разработали План Союза за процветание «Северного треугольника» для координации и разработки мероприятий на пятилетний период (2016–2020 годы) и изыскания путей удержания населения наших стран путем проведения структурных преобразований, направленных на создание экономических возможностей и повышение уровня жизни населения, особенно в территориях, где существуют наиболее высокие показатели нищеты, эмиграции и уязвимости.

### **Один союз, три страны, три ключевых партнера**

Мы, три страны, входящие в «Северный треугольник», образуем регион, обладающий большим экономическим потенциалом, бесценным культурным наследием и огромным человеческим капиталом, использование которых в целях развития может способствовать проведению структурных преобразований в наших странах и вывести их на путь инклюзивного и устойчивого экономического процветания.

Жизненно важное значение имеет партнерство государственного и частного секторов, участников процесса развития и гражданского общества. Экономического роста, увеличения числа рабочих мест и повышения уровня жизни можно будет добиться лишь в том случае, если частный сектор начнет осуществлять энергичные и последовательные инвестиции в регион, наши партнеры по процессу развития поддержат наши усилия, а гражданское общество примет участие в этом процессе и обеспечит его мониторинг.

План Союза стран «Северного треугольника» предусматривает стратегические направления деятельности по развитию человеческого капитала, укреплению институциональных структур, активизации деятельности в производственном секторе и укреплению безопасности.

### **Развитие человеческого капитала**

Для развития человеческого капитала, в частности для развития девочек, мальчиков, молодежи и женщин, предусматриваются мероприятия, призванные расширить охват и повысить качество систем образования, первичной медико-санитарной помощи и охраны полового и репродуктивного здоровья, а также улучшить положение в области питания и развития детей младшего возраста. Эти мероприятия будут дополняться строительством и ремонтом жилья, созданием и улучшением достойной среды проживания, а также принятием целевых мер для социальной и экономической реинтеграции возвращающихся мигрантов.

Такие проблемы, как недоедание и несвоевременное поступление в школу, создают серьезные проблемы для умственного развития детей и, как правило, отражаются на их дальнейшей учебе и занятости на протяжении взрослой жизни. Именно поэтому вопросы питания, доступа к системам здравоохранения и ухода за детьми, а также вопросы развития детей в раннем возрасте имеют ключевое значение для обеспечения существенного повышения качественного уровня человеческого капитала наших стран.

Расширение охвата услуг по охране здоровья матери и ребенка, улучшение положения дел в сфере питания, а также строительство и модернизация больниц и медицинских центров позволят улучшить жизнь приблизительно 7,4 миллиона человек.

Свыше миллиона молодых людей получают доступ к программам охраны полового и репродуктивного здоровья, осуществляемым по линии учебных и медицинских учреждений, а 260 000 мальчиков и девочек смогут воспользоваться благами альтернативных программ ухода за детьми, строительства и модернизации школ и дошкольных учреждений общинного уровня.

Будут приняты меры для расширения и повышения качества образования второго и третьего уровней, а также системы профессионально-технического обучения. Результатами строительства и модернизации школ, создания альтернативных систем образования и внедрения передовых технологий смогут воспользоваться около 800 000 учащихся средней школы.

Миллион молодых людей пройдут профессиональную подготовку и воспользуются услугами, которые будут оказываться по линии обновленных центров профессиональной подготовки, бюро занятости, подготовки инструкторов и программ молодежного предпринимательства.

Около 150 000 преподавателей пройдут обучение по профильным дисциплинам, а также воспользуются услугами систем анализа, оценки и развития карьеры. Около 300 000 молодых людей в возрасте от 14 до 18 лет, проживающих в приоритетных районах, будут охвачены программами финансовой помощи, в которых основное внимание будет уделяться борьбе с отсевом учащихся.

Одной из задач первоочередной важности является оказание помощи возвращающимся мигрантам и обеспечение их защиты. С этой целью им оказывается скоординированная и комплексная помощь с учетом их прав в целях обеспечения их социальной и экономической реинтеграции. Для возвращающихся мигрантов будут обеспечены дополнительная защита, профессиональная подготовка и трудоустройство.

Жилищные условия и среда проживания относятся к числу тех факторов, которые определяют качество жизни населения, а также доступ к экономическим возможностям или уязвимость перед лицом социальных проблем. В этой связи доступ к жилью и качество среды проживания имеют существенно важное значение.

Около 220 000 семей станут бенефициарами программ строительства или модернизации жилья. Для 71 000 семей будет обеспечен доступ к питьевой воде, санитарии и электричеству.

Направления деятельности в рамках этой инициативы дополняются программами оказания финансовой помощи для борьбы с отсевом учащихся в возрасте от 14 до 18 лет. Эта стратегия будет дополнена программами предупреждения беременности в подростковом возрасте, а также программами трудоустройства и предупреждения насилия, ориентированными на молодежь.

Опыт осуществления программ обусловленной финансовой помощи показывает, что их эффективность зависит прежде всего от качества предлагаемых социальных услуг. Поэтому необходимо расширить сферу охвата программ в сфере образования и повысить их качество.

В принятом плане предусматривается, что к 2020 году охват населения системой среднего образования в районах, которым уделяется особое внимание, должен быть увеличен с 73 процентов до 92 процентов.

### **Укрепление безопасности населения и доступ к правосудию**

Будет уделяться комплексное внимание проблемам отсутствия безопасности и распространения насилия. Основное внимание будет уделяться профилактической деятельности путем привлечения общественности, строительства безопасных убежищ, оказания поддержки уязвимым группам населения, а также обеспечению доступности правосудия для всех и эффективному обеспечению прав и обязанностей.

В целях укрепления защиты граждан и обеспечения доступа к правосудию предусматриваются следующие направления деятельности:

- a) укрепление органов правосудия и борьба с судебной волокитой;
- b) модернизация пенитенциарных центров и центров оказания помощи несовершеннолетним;
- c) расширение и укрепление комплексных центров оказания поддержки потерпевшим;
- d) разработка общинной модели обеспечения безопасности и профилактики преступности с уделением особого внимания улучшению условий жизни населения, в частности групп риска.

Для этого необходимо повысить эффективность и результативность работы полиции по предупреждению и пресечению преступности, а также повысить эффективность судебной системы таким образом, чтобы обеспечить более своевременное принятие процессуальных мер и повысить доверие к этой системе со стороны населения.

В числе стратегических направлений деятельности Союз предусматривает укрепление судебных учреждений. Планируется подготовить около 70 000 полицейских и обновить систему полицейских учебных заведений, укрепив преподавательские кадры и систему внутреннего управления, а также повысить уровень ее транспарентности и доверия к ней.

Планируется принять меры для укрепления следственных органов и ускорить модернизацию научно-технических и криминологических подразделений на национальном уровне и в территориях, которым уделяется основное внимание. С применением передовой международной практики и по согласованию с территориями, которым уделяется основное внимание, планируется активизировать деятельность по борьбе с бандитскими и иными преступными группировками, оборотом наркотиков, коррупцией и торговлей людьми.

Планируется принимать дальнейшие меры для борьбы с судебной волокитой и расширения комплексных центров правосудия, а также для укрепления механизмов защиты прав человека и развития альтернативных механизмов урегулирования конфликтов.

Будут приняты меры для расширения программ обеспечения безопасности на местах и привлечения общественности к деятельности по профилактике преступности. В рамках инициативы планируется расширить программы обеспечения безопасности на местах и привлечения общественности к профилактике преступности, а также программы совершенствования управления пенитенциарными системами и модернизации пенитенциарных учреждений в целях содействия социальной реинтеграции лиц, освобожденных из мест лишения свободы, а также обеспечения их прав человека и борьбы с преступностью в местах лишения свободы.

Кроме того, существуют планы создания комплексной системы оказания помощи женщинам, пострадавшим от различных видов насилия, в том числе бытового и гендерного насилия, и содействия расширению их экономических прав и возможностей.

В интересах 7,4 миллиона человек будут приняты меры для расширения охвата программ обеспечения безопасности на местах и местных мониторинговых центров по борьбе с насилием, а также укрепления координации с местными сообществами и школами и обустройства мест общественного и общинного пользования.

Планом предусматривается снижение показателя преднамеренных убийств приблизительно на 10 процентов в год в течение пятилетнего периода 2016–2020 годов, а также укрепление органов правосудия и борьба с судебной волокитой.

Что касается расширения и укрепления комплексных центров по оказанию помощи потерпевшим, то 300 000 женщин и подростков смогут пользоваться услугами по защите от насилия и охране полового и репродуктивного здоровья, а также получат помощь в трудоустройстве. Около 11 000 женщин смогут обращаться в специальные убежища для женщин.

Планируется принять меры для модернизации пенитенциарных учреждений и центров по оказанию помощи несовершеннолетним путем создания новых механизмов оценки и классификации заключенных по степени опасности, которую они представляют, и перевода заключенных в другие центры в зависимости от их социальной опасности и отбытия сроков лишения свободы.

Будут построены шесть пенитенциарных учреждений и центров для содержания под стражей несовершеннолетних, а также проведены ремонтно-строительные работы и пересмотрены системы управления в 15 существующих центрах.

Около 10 000 несовершеннолетних правонарушителей получают помощь в рамках альтернативных программ, по линии которых будут создаваться центры оказания помощи подросткам, а также центры обучения, социальной реинтеграции и трудоустройства. В пенитенциарных учреждениях будет введен полный запрет на использование не подконтрольных тюремной администрации систем связи (сотовые телефоны и Интернет).

### **Активизация деятельности в производственном секторе**

В числе основных направлений деятельности по активизации производственного сектора можно назвать следующие: поддержка стратегически важных секторов и привлечение инвестиций, укрепление интеграции в сфере энергоснабжения на региональном уровне, укрепление интеграционных процессов в регионе, а также совершенствование и расширение инфраструктуры и транспортных коридоров.

Основное внимание будет уделяться развитию стратегически важных секторов и привлечению инвестиций. Страны «Северного треугольника» занимают 13-е место по площади территории и насчитывают 30 миллионов жителей. Они занимают девятое место по уровню экономического развития, девятое место по экспорту в регионе и четвертое место по экспорту промышленных товаров.

Для привлечения инвестиций планируется создать единые центры регистрации инвесторов, а также создать специальные экономические зоны и рекламировать товары, производимые в регионе. В целях расширения рынка и развития производства инвестиции в транспортную инфраструктуру будут дополняться мерами по обеспечению надежной, оперативной и недорогостоящей транспортировки товаров.

Около 500 000 семей, проживающих в приоритетных районах и относящихся к категории малоимущих и уязвимых групп, получают финансовую и техническую помощь.

В целях активизации производственного сектора планом предусматривается увеличение к 2020 году темпов роста валового внутреннего продукта на 2,4–3,5 процента и создание 600 000 новых рабочих мест. Для создания достойных рабочих мест необходимо улучшить условия занятости в производственном секторе и улучшить положение наиболее уязвимых в социально-экономическом отношении групп населения.

Для этого на региональном уровне планируется принять скоординированные меры, которые способствовали бы расширению рынка, укреплению стратегически важных секторов, снижению транспортных расходов и сокращению сроков транспортных перевозок и расширению экономических возможностей каждой из стран в целях содействия привлечению новых инвестиций и углублению интеграции с другими странами мира.

В осуществляемых мероприятиях основное внимание будет уделяться стратегиям и мерам по развитию таких важных в стратегическом отношении секторов, как туризм, текстильная промышленность, легкая промышленность, агропромышленный комплекс, лесное хозяйство и сектор услуг с высокой добавленной стоимостью, что позволит микро-, малым и средним предприятиям успешно влиться в производственный цикл и создавать качественные рабочие места.

Около 180 000 микро-, малых и средних предприятий воспользуются услугами программ развития таких предприятий и подключатся к производственно-сбытовым цепям.

Планируется выделить около 900 млн. долл. США на цели финансирования микро-, малых и средних предприятий, особенно предприятий, возглавляемых женщинами и молодыми людьми.

Для укрепления процесса региональной интеграции планируется развивать торговые отношения и совершенствовать регулирование и систему контроля качества и экологического и фитосанитарного качества товаров в целях содействия трансграничному перемещению товаров и укреплению Системы центральноамериканской интеграции.

В результате образования таможенного союза Гондураса и Гватемалы были созданы единые таможенные центры и согласованы положения, касающиеся торговли, налогообложения и транспорта. Эти меры способствуют осуществлению договоров о свободной торговле, в частности Договора о свободной торговле между Доминиканской Республикой, Центральной Америкой и Соединенными Штатами Америки и Соглашения о таможенной ассоциации с Европейским союзом.

Кроме того, особое внимание уделяется инвестициям в развитие технологий и подготовке административного персонала в целях обеспечения эффективности процедур таможенного контроля и безопасности торговых и миграционных потоков.

Планом предусматривается укрепление единой системы энергоснабжения в регионе. В целях повышения конкурентоспособности наших стран необходимо добиться снижения энергозатрат путем создания единой системы энергоснабжения в регионе и наращивания потенциала производства электроэнергии и диверсификации структуры энергопроизводства в целях обеспечения эффекта масштаба и содействия осуществлению планируемых проектов.

Мероприятиями по развитию энергетического сектора предусматривается расширение регионального рынка энергоресурсов путем поддержки справедливых, конкурентных и транспарентных коммерческих операций, совершенствования регулирования и договорной основы конкурентного ценообразования, а также расширения в два раза пропускной способности единой системы энергопередачи стран Центральной Америки с 300 мегаватт до 600 мегаватт путем принятия национальных мер по наращиванию пропускной способности линий электропередачи и упорядочения нормативно-правового регулирования.

Будут приняты меры для объединения газовых систем стран региона и Мексики путем принятия соответствующих обязательств и обеспечения последовательного финансирования проектов такого объединения.

Ставятся задачи диверсификации системы производства путем пересмотра нормативно-правового регулирования и привлечения инвестиций в целях содействия развитию таких возобновляемых источников энергии, как энергия ветра, геотермическая энергия, энергия сжигания биомассы и газа и солнечная энергия, а также создания стимулов для обеспечения энергоэффективности. Планом предусматривается снижение стоимости электроэнергии на 35 процентов к 2020 году.



Основное внимание в плане уделяется развитию инфраструктуры и транспортных коридоров. Цель расширения транспортной инфраструктуры заключается в том, чтобы снизить себестоимость нашей экспортной продукции, повысить уровень интеграции на региональных рынках и обеспечить производственному сектору более широкий доступ к зарубежным рынкам путем инвестиций в развитие инфраструктуры и важнейших транспортных коридоров, а также в их совершенствование и развитие.

Планируется на 80 процентов сократить средние сроки транзита товаров через трансграничный Тихоокеанский коридор — с 11 часов в среднем до менее 3 часов — путем обновления и расширения транспортных магистралей протяженностью в 1550 километров, строительства или ремонта, а также текущего ремонта основных транспортных коридоров, модернизации сельских дорог протяженностью в 2500 километров и модернизации 10 пунктов пересечения границы и совершенствования управления этими пунктами.

### **Укрепление институциональных структур**

Инициативой Союза предусматривается повышение эффективности и уровня транспарентности в сфере государственного управления. Важнейшее значение имеет программа целевого управления и обеспечения подотчетности. Обеспечение стабильности наших институциональных структур и доверия к ним будет зависеть от принятия самых высоких международных стандартов качества и транспарентности в процессах государственных закупок, надзора и контроля, налогового и бюджетного планирования.

Мероприятиями по укреплению институциональных структур предусматривается совершенствование налогового управления, содействие согласованию налоговых систем и повышение уровня транспарентности и эффективности государственных расходов. Кроме того, они предусматривают совершенствование налогового управления, проведение реформ законодательства и принятие мер для борьбы с уклонением от уплаты налогов, а также рационализацию государственных расходов и контроль в этой сфере.

Что касается управления людскими ресурсами, то планируется пересмотреть структуры налогового управления и укрепить процессы отбора кадров, управления кадрами, производственной аттестации и увольнения сотрудников.

В сфере упрощения налоговых систем будет подготовлено соответствующее законодательство и приняты меры для упрощения системы уплаты налогов, что позволит снизить степень неопределенности в сфере налоговых обязательств. Будут подписаны соглашения об обмене информацией между нашими тремя странами, Соединенными Штатами Америки и другими странами в целях укрепления систем государственного учета и нормативно-правовых механизмов.

Органы налогового контроля приступят к созданию служб и принятию мер, которые помогут налогоплательщикам выполнять их налоговые обязательства, а также займутся укреплением кадровых ресурсов и примут необходимые меры для ликвидации коррупции.

Важнейшими основными компонентами станут прозрачность налогового и финансового управления и информации. Будут выделены средства для совершенствования, повышения уровня прозрачности и эффективности государственных расходов во всех сферах государственного управления.

Планируется принять меры для согласования налоговых систем. В интересах обеспечения эффективности процессов региональной интеграции и развития торговли необходимо принять меры для упорядочения, согласования и объединения административных и регулирующих структур и обмена информацией между ними. Планируется принять меры для дальнейшего укрепления институциональных структур и механизмов нормативно-правового регулирования, которые способствовали бы повышению собираемости налога на добавленную стоимость в странах региона и подоходного налога.

В целях обеспечения эффективности систем государственного управления планируемыми стратегическими мероприятиями предусматривается совершенствование технической оснащенности органов, отвечающих за планирование и исполнение, учет расходов, закупки и проведение конкурсных торгов в государственном секторе.

Кроме того, для повышения уровня профессионализма гражданских служащих будут приниматься меры в целях повышения качества, подготовки контроля за процессами отбора, развития, карьеры, оценки и увольнения в отставку государственных служащих, углубления децентрализации и расширения финансовых и управленческих возможностей местных органов власти, а также повышения их подотчетности, степени прозрачности и контроля.

### **Стратегия исполнения**

Планом предусматривается создание оперативного механизма исполнения, подкрепленного надлежащими институциональными структурами, а также независимыми нормативно-правовыми рамками и четко определенными процессами, которые будут обеспечивать его эффективность, прозрачность и подотчетность в использовании финансовых ресурсов, использование передовых международных методов и стандартов, как это было сделано в корпорации «Милениум челлендж», что в свою очередь будет способствовать вовлечению частного сектора и гражданского общества.

Стратегия исполнения основывается на следующих принципах: повышение эффективности, обеспечение мониторинга и оценки, развитие институционального потенциала, обеспечение участия, уделение особого внимания соответствующим территориям и обеспечение прозрачности.

Мы, три страны, образующие «Северный треугольник», обязуемся обеспечивать финансовую поддержку в осуществлении настоящего плана.

Для решения проблем развития и финансирования мероприятий, предусмотренных планом, потребуется большой объем ресурсов, превышающий налогово-финансовый потенциал наших стран, а также наши кредиторские возможности.

В этой связи для достижения поставленных целей и задач необходимо повысить эффективность расходов и собираемость налогов в целях расширения налоговой базы; улучшить управление задолженностью; обеспечить активное участие и взаимодействие других дружественных стран, национального и международного частных секторов, многосторонних организаций и партнеров региона по процессу развития.

---